


МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С. А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Декан факультета истории  
и международных отношений  
(О. И. Амурская)

 «30» августа 2020 года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –  
**бакалавриат**

Направление подготовки – **41.03.05 Международные отношения**

Направленность (профиль) подготовки – **Международные отношения и  
внешняя политика**

Форма обучения – **очная**

Сроки освоения ОПОП – **нормативный, 4 года**

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных  
отношений

Рязань, 2020

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целями** освоения учебной дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» (3 курс) являются формирование и совершенствование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной организационно-административной и исследовательско-аналитической деятельности по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, профиль «Международные отношения и внешняя политика».

### 2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» относится к базовой части Блока Б1.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Первый иностранный язык
- Практический курс первого иностранного языка (3-4 семестры)
- Дискурс СМИ
- Деловой английский язык
- Основы межкультурной коммуникации
- Особенности перевода общественно-политической лексики
- Особенности перевода финансово-экономической лексики
- Практика перевода дипломатических документов
- Основы перевода

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- практика перевода социально-политических текстов
- страноведение Великобритании / США
- итоговая государственная аттестация
- обучение по программам магистратуры
- профессиональная деятельность

**2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер / индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
<b>Общекультурные компетенции</b>					
1.	ОК-7	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи и особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности; 3) требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;	1) применять языковые средства и основные единицы речевого общения в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии; 2) продуцировать убедительную и уместную речь в различных сферах деятельности; 3) грамотно оформлять письменные и устные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;	1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах;

<b>Общепрофессиональные компетенции</b>					
2.	ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	1) иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах; 2) способы приема, переработки, передачи информации на иностранном языке; 3) особенности ведения переговоров с зарубежными партнерами на иностранном языке;	1) логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал; 2) строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера; 3) обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; применять средства эмоционального воздействия на собеседника;	1) навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью; 2) навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами;
<b>Профессиональные компетенции</b>					
<i>организационно-административная деятельность</i>					
3.	ПК-2	способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык	1) типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; 2) основные принципы перевода связного текста, а также свободных и	1) осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста; 2) вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного	1) навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач

			фразеологических словосочетаний в его составе; 3) стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках;	типа; 3) выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности	
--	--	--	---	---	--

## 2.5. Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: Практический курс первого иностранного языка					
Цель дисциплины	Формирование и совершенствование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной организационно-административной и исследовательско-аналитической деятельности по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, профиль «Международные отношения и внешняя политика».				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
<i>общекультурные компетенции:</i>					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

<p>ОК-7</p>	<p>способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;</p>	<p><b>знать:</b>  1) языковые средства и основные единицы речевого общения;  2) правила продуцирования убедительной и уместной речи и особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;  3) требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;  <b>уметь:</b>  1) применять языковые средства и основные единицы речевого общения в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии;  2) продуцировать убедительную и уместную речь в различных сферах деятельности;  3) грамотно оформлять письменные и устные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;</p>	<p>1) интерактивные практические занятия;  2) самостоятельная работа</p>	<p>– лексико-грамматический тест  - перевод текста  - доклад-презентация  - эссе  - зачет  - экзамен</p>	<p><b>ПОРОГОВЫЙ</b>  Обучающийся понимает объемные сложные тексты на различную тематику, распознает скрытое значение; может говорить спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений; гибко и эффективно использует язык для общения в научной и профессиональной деятельности; умеет создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов.  <b>ПОВЫШЕННЫЙ</b>  Обучающийся понимает практически любое устное или письменное сообщение; может составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников; обладает навыками спонтанной устной речи с высоким темпом и высокой степенью точности, с подчеркиванием оттенков значений даже в сложных ситуациях.</p>
-------------	--	--	--	--	---

		<b>владеть:</b> 1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах;			
общепрофессиональные компетенции:					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	<b>знать:</b> 1) иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах; 2) способы приема, переработки, передачи информации на иностранном языке; 3) особенности ведения переговоров с зарубежными партнерами на иностранном языке; <b>уметь:</b>	1) интерактивные практические занятия; 2) самостоятельная работа	– лексико-грамматический тест - перевод текста - доклад-презентация - эссе - зачет - экзамен	<b>Пороговый</b> Обучающийся знает иностранный язык в объеме, необходимом для ведения деятельности на иностранном языке; основные способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке; умеет строить высказывание, вести беседу по изученным темам, правильно используя лексический и грамматический материал; строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или

		<p>1) логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал;</p> <p>2) строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера;</p> <p>3) обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; применять средства эмоционального воздействия на собеседника;</p> <p><b>владеть:</b></p> <p>1) навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью;</p> <p>2) навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами;</p>			<p>диалогического характера; обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; владеет навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов; базовыми навыками ведения дискуссий на иностранном языке.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b></p> <p>Обучающийся знает иностранный язык в объеме, необходимом для активного ведения деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах;; основные способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке;</p> <p>умеет логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал; строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту</p>
--	--	---	--	--	--



					<p>монологического или диалогического характера; обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; применять средства эмоционального воздействия на собеседника; владеет навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях связанных с профессиональной деятельностью; навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами.</p>
<b>Профессиональные компетенции:</b>					
<i>организационно-административная деятельность</i>					
ПК-2	<p>способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык</p>	<p><b>знать:</b> 1) типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; 2) основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе;</p>	<p>1) интерактивные практические занятия; 2) самостоятельная работа</p>	<p>– лексико-грамматический тест - перевод текста - доклад-презентация - эссе - зачет - экзамен</p>	<p><b>ПОРОГОВЫЙ</b> Обучающийся знает основные типы переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; основные принципы перевода связного текста; стилистические особенности текстов на родном и иностранном языках; умеет осуществлять переводческий анализ текста;</p>

		<p>3) стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках;</p> <p><b>уметь:</b></p> <p>1) осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста;</p> <p>2) вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа;</p> <p>3) выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности;</p> <p><b>владеть:</b></p> <p>1) навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач</p>			<p>применять переводческие трансформации определенного типа; выполняет письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов; владеет базовыми навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач;</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b></p> <p>Обучающийся знает типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе; стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках; умеет осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста; вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа; выполнять письменный (в ограниченном объеме</p>
--	--	--	--	--	---

					устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности; владеет навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач.
--	--	--	--	--	---

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№ 5	№ 6
		часов	часов
1	2	5	6
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	90	54	36
В том числе:			
Лекции (Л)	-	-	-
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	90	54	36
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
2. Самостоятельная работа студента (всего)	90	54	36
В том числе			
<i>СРС в семестре:</i>	90	54	36
Курсовая работа	КП	-	-
	КР	-	-
<i>Другие виды СРС:</i>	90	54	36
Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	15	7	8
Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	16	8	8
Просмотр видеофильмов.	12	8	4
Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	12	8	4
Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование грамматических умений и навыков.	12	8	4
Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование лексических умений и навыков.	12	8	4
Подготовка мультимедийных презентаций	11	7	4
<i>СРС в период сессии</i>	36	36	-
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	3	-
	экзамен (Э)	Э	Э
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	216	144
	зач. ед.	6	4

### 2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4

3	1	Can Laws Make Us Better?	<p><i>Грамматика:</i> инфинитив, артикль</p> <p><i>Лексика:</i> глагол put, лексика по теме LAW</p> <p><i>Проектная работа.:</i> The Basic Rights of a Child.</p> <p><i>Чтение:</i> 1) Does Smacking Make Children Law-Abiding? 2) Crime Pays?</p> <p><i>Аудирование:</i> VOA, BBC</p> <p><i>Говорение:</i> 1) Expressing Conviction 2) Complaining and Apologizing</p>
	2	Are Laws Made to Be Broken?	<p><i>Грамматика:</i> инфинитивные конструкции, сложное дополнение, like \ as</p> <p><i>Лексика:</i> глагол take, лексика по теме RIGHTS</p> <p><i>Проектная работа.:</i> Environmental Laws and Sakhalin</p> <p><i>Чтение:</i> 1) The Law Rules 2) Can Laws Protect the Environment?</p> <p><i>Аудирование:</i> VOA, BBC</p> <p><i>Говорение:</i> 1) Responding to News: Being Enthusiastic 2) Responding to News: Being Sympathetic</p>
4	3	Winners and Losers	<p><i>Грамматика:</i> модальные глаголы (часть 1)</p> <p><i>Лексика:</i> глагол go, лексика по теме SPORT</p> <p><i>Проектная работа.:</i> Build up your Topical Vocabulary. Learn to Speak about Sport</p> <p><i>Чтение:</i> 1) For Ever Faster, Higher, Stronger 2) Living</p> <p><i>Аудирование:</i> VOA, BBC</p> <p><i>Говорение:</i> 1) Keeping up a Conversation. Making a Contribution to the Topic and Interrupting 2) Making yourself Clear</p>
	4	Art and Art Lovers.	<p><i>Грамматика:</i> модальные глаголы (часть 2)</p> <p><i>Лексика:</i> лексика по теме ART</p> <p><i>Проектная работа.:</i> 1) Build up your Topical Vocabulary. Learn to Speak about the Arts. 2) Russia's Contribution to World Culture</p> <p><i>Чтение:</i> 1) For the Love of Art 2) Culture Boom</p> <p><i>Аудирование:</i> VOA, BBC</p> <p><i>Говорение:</i> 1) Talking about Likes and Dislikes 2) Proverbs and Sayings</p>

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестрам)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	1	Can Laws Make Us Better?	-	-	26	26	52	<p>1 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>2 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>3 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>4 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>5 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста, доклад-презентация</p> <p>6 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>7 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>8 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>9 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста, эссе</p>
	2	Are Laws Made to Be Broken?	-	-	28	28	56	<p>10 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>11 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>12 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>13 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста</p> <p>14 неделя лексико-грамматический</p>

							тест, перевод текста <i>15 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста, доклад-презентация <i>16 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>17 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>18 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста, эссе	
	Разделы №№ 1-2		-	-	-	36	36	экзамен
5	ИТОГО за семестр:		-	-	54	90	144	
6	3	WinnersandLosers	-	-	18	18	36	<i>1 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>2 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>3 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>4 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>5 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста, доклад-презентация <i>6 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>7 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>8 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>9 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста, эссе
	4	ArtandArtLovers.	-	-	18	18	36	<i>10 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>11 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>12 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста <i>13 неделя</i> лексико-грамматический тест, перевод текста

							14 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста 15 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста, доклад-презентация 16 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста 17 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста 18 неделя лексико-грамматический тест, перевод текста, эссе
	Разделы № № 3-4	-	-	-	-	-	зачет
	ИТОГО за семестр 6:	-	-	36	36	72	
	ВСЕГО	-	-	90	126	216	

2.3. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ – курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

### 3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
5	1.	Can Laws Make Us Better?	Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	3
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Просмотр видеофильмов.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование грамматических умений и навыков.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование	4



			лексических умений и навыков.	
			Подготовка мультимедийных презентаций	3
5	2.	Are Laws Made to Be Broken?	Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	4
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Просмотр видеофильмов.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование грамматических умений и навыков.	4
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование лексических умений и навыков.	4
			Подготовка мультимедийных презентаций	4
Итого:				54

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	0
6	3.	WinnersandLosers	Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	4
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Просмотр видеофильмов.	2
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	2
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование грамматических умений и навыков.	2
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование лексических умений и навыков.	2
			Подготовка мультимедийных презентаций	2
6	4.	ArtandArtLovers.	Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	4
			Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	4
			Просмотр видеофильмов.	2
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	2
			Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование	2

		грамматических умений и навыков.	
		Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование лексических умений и навыков.	2
		Подготовка мультимедийных презентаций	2
		итого:	36

### 3.2. График работы студента Семестр № 5

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Проверка чтения	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч
Контроль видеопросмотра	В								В									В	
Доклад-презентация	Дп					Дп											Дп		
Лексико-грамматический перевод	Лгп	Лгп			Лгп			Лгп					Лгп		Лгп				
Эссе	Э																		Э
Контроль аудирования	А		А			А			А						А				
Контроль выполнения тренировочных упражнений	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту
Перевод текста	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт

### Семестр № 6

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Проверка чтения	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч
Контроль видеопросмотра	В								В									В	
Доклад-презентация	Дп					Дп											Дп		
Лексико-грамматический перевод	Лгп	Лгп			Лгп			Лгп					Лгп		Лгп				
Эссе	Э																		Э
Контроль аудирования	А		А			А			А						А				
Контроль выполнения тренировочных упражнений	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту	Ту
Перевод текста	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт	Пт

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

Для подготовки мультимедийных презентаций, написания эссе, выполнения тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих, грамматических и лексических умений и навыков, написания переводов текстов используются учебники, учебные пособия, словари, периодические издания и Интернет-ресурсы, представленные в разделе 5. **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.**

### 3.3.1. Контрольные работы

Контроль самостоятельной работы обучающихся по дисциплине осуществляется путем написания лексико-грамматических переводов по каждому разделу дисциплины, переводов текстов, выступления с докладами-презентациями, проверки преподавателем и обсуждения в ходе практических занятий выполненных студентом заданий по чтению и к видеопросмотрам и аудиопрослушиваниям, а также путем написания эссе и устного собеседования в ходе зачета и экзамена. Примеры оценочных средств для контроля самостоятельной работы представлены в ФОС.

4. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ:** см. ФОС

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине: не используется.

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Основная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1	Курс английского языка для международных и регионоведов [Текст] : уровень - бакалавриат: компетентностный подход: уровень В1: 1 год обучения: учебник английского языка: в 2 ч. Ч. 2 / [Е. Б. Ястребова [и др.]. - М. : МГИМО-Университет, 2009. - 266 с. - Авт. на тит. л. не указ. - ISBN	1-4	5-6	20	-

	978-5-9228-0521-6.				
2.	Данилина А.Е. Учитель читает и обсуждает прессу на английском языке [Текст] = LearntoReadandDiscussPolitics : [пособие] / А. Е. Данилина, Н. Р. Коробцева, Е. В. Толубеева; Дипломатическая академия МИД РФ. – М.: Научная книга, 2009. – 304 с.	1-4	5-6	55	-
3.	Дроздова, Т.Ю. Практическая грамматика английского языка: (с ключами). Уровень обучения А1/А2 : учебное пособие / Т.Ю. Дроздова. - Санкт-Петербург. : Антология, 2014. - 400 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-94962-225-4 ; То же [Электронный ресурс]. –Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=257914">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=257914</a> (дата обращения 25.05.2020).	1-4	5-6	ЭБС «Университетская библиотека online»	

## 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Soars, Liz . New Headway [Текст] : Upper-Intermediate student' s book / L. Soars, J. Soars. - Oxford : University press, 2005. - 160 с. :ил. - ISBN 0-19-439299-6.	1-4	5-6	149	-
2.	Soars, Liz . New Headway [Текст] : Upper-Intermediate. Workbook with key / L. Soars, J. Soars. - Oxford : University press, 2005. - 95 с. :ил. - ISBN 0-19-439301-1.	1-4	5-6	144	-
3.	Гераскина Н.П. Обучение переводу с русского языка на английский общественно-политических материалов [Текст] = BasicsofPoliticalTranslationfromRussianintoEnglish : учебное пособие / Н. П. Гераскина, И. К. Кочеткова; Дипломатическая академия МИД РФ. – М.: Научная книга, 2009. –	1-4	5-6	30	-

	192 с.				
	Першина, Е. Ю. Английский язык. Практическая грамматика в 2 ч. Часть 1. Морфология : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. Ю. Першина. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 200 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04036-4. — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/83A6DB10-50AC-4F91-9421-FE831373F812">https://www.biblio-online.ru/book/83A6DB10-50AC-4F91-9421-FE831373F812</a> (дата обращения: 25.05.2020).	1-4	5-6	«Юрайт» Электронная библиотека	
	Першина, Е. Ю. Английский язык. Практическая грамматика в 2 ч. Часть 2. Глагольные формы и синтаксис : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. Ю. Першина. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 172 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04055-5. — Режим доступа : <a href="https://www.biblio-online.ru/book/194D638B-1FE4-4417-A663-CF071B367A68">https://www.biblio-online.ru/book/194D638B-1FE4-4417-A663-CF071B367A68</a> (дата обращения: 25.05.2020).	1-4	5-6	«Юрайт» Электронная библиотека	
5.	Солодушкина, К.А. VocabularyandGrammarTests=Лексические и грамматические тесты для студентов старших курсов и аспирантов экономических специальностей :forseniorandpost-graduatestudentsofeconomicfaculties : учебное пособие / К.А. Солодушкина. - Санкт-Петербург. : Антология, 2008. - 352 с. - ISBN 978-5-94962-140-0 ; То же [Электронный ресурс]. —Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220159">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220159</a> (дата обращения 25.05.2020).	1-4	5-6	ЭБС «Университетская библиотека online»	
<i>Словари и справочники</i>					
6.	Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. — М.: ДомКнига, 2007 (и др. годы изд.). — 576 с.	1-4	5-6	3	-

7.	Лингвистический энциклопедический словарь [Текст] / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: БРЭ, 2002 (и др. годы изд.). – 709 с.	1-4	5-6	6	-
8.	Розенталь, Д. Э. Словарь-справочник лингвистических терминов [Текст] / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – М.: Астрель: АСТ, 2001 (и др. годы изд.). – 624 с.	1-4	5-6	11	-
9.	Стариченок, В. Д. Большой лингвистический словарь [Текст] / В. Д. Стариченок. – Ростов-на/Д: Феникс, 2008. – 811 с.	1-4	5-6	1	-
10.	Мюллер В.К. Большой англо-русский словарь и русско-английский словарь : 450000 слов и словосочетаний ; новая редакция. – М.: Дом Славянской Книги, 2010. – 960 с.	1-4	5-6	1	-
11.	Новый большой англо-русский словарь : В 3-х томах / Ю.Д. Апресян [и др.]. – 7-е изд. стереотипн. – М.: Русский язык, 2002. – 832 с.	1-4	5-6	1	-
12.	Покровская Е.В. Англо-русский словарь языка СМИ : 40000 слов и словосочетаний. – М.: Русский язык, 2003. – 496 с.	1-4	5-6	1	-
13.	Сиполс О.В. Англо-русский словарь начинающего переводчика. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 520 с.	1-4	5-6	1	-
14.	Фоломкина С.К. Англо-русский словарь сочетаемости : 100 000 словосочетаний. – 3-е изд., стереотип. – М.: Русский язык, 2001. – 1040 с.	1-4	5-6	1	-
15.	Хидекель С.С. Англо-русский словарь служебных слов. – М.: Русский язык, 2003. – 416 с.	1-4	5-6	1	-

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 25.05.2020).

2) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор

№ 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru> (дата обращения 25.05.2020).

3) ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 2957 от 18 апреля 2017 г. – Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru> (дата обращения 25.05.2020).

4) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn.rsu.edu.ru> (дата обращения: 25.05.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал образовательных ресурсов. – [Москва, 2002 — ]. – Режим доступа: <http://www.edu.ru/>, свободный (дата обращения: 25.05.2020).

2) Википедия[Электронный ресурс]: универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki>, свободный (дата обращения: 25.05.2020).

3) Кругосвет [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru>, свободный (дата обращения: 25.05.2020).

4) LongmanDictionaryofContemporaryEnglish[Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: [www.ldoceonline.com](http://www.ldoceonline.com), свободный (дата обращения 25.05.2020).

5) OxfordAdvancedLearner’sDictionary [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: [www.oxfordlearnersdictionaries.com](http://www.oxfordlearnersdictionaries.com), свободный(дата обращения 25.05.2020).

6) CambridgeDictionaryOnline [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: <http://dictionary.cambridge.org>, свободный(дата обращения 25.05.2020).

7) Электронная версия англо-русского словаря В.К. Мюллера [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-Mueller>, свободный (дата обращения 25.05.2020).

8) Мультитран [Электронный ресурс] : электронный многоязычный словарь. – URL: [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru), свободный (дата обращения 25.05.2020).

9) Randall’s ESL CyberListeningLab [Электронный ресурс] : образовательный ресурс для изучающих английский язык компании Randall. – URL: <http://esl-lab.com>, свободный (дата обращения 25.05.2020).

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ

## ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

### 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, WindowsMediaPlayer и др.

### 6.3. Требования к специализированному оборудованию: нет.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ: не указываются для ФГОС ВО.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Интерактивное практическое занятие	Интерактивный метод обучения предполагает взаимодействие, нахождение в режиме беседы, диалога с кем-либо. Интерактивные методы ориентированы на более широкое взаимодействие обучающегося не только с преподавателем, но и друг с другом, и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Задача преподавателя на интерактивных практических занятиях сводится к направлению деятельности обучающихся на достижение целей занятия. В процессе такого занятия обучающиеся выполняют тренировочные, условно-коммуникативные, коммуникативные и творческие задания на английском языке в (под)группе или в малых группах. Главная задача обучающегося – постоянно быть активным, стремиться как можно больше времени говорить на английском языке, общаться с коллегами, соблюдая профессиональный речевой этикет.
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» предполагает следующие виды работ: 1) прослушивание рекомендованных преподавателем аутентичных аудиоматериалов и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам аудирования, с последующим обсуждением выполненных заданий на аудиторных занятиях; 2) просмотр художественных и документальных фильмов на английском языке и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам языковой работы с фильмами, с последующим обсуждением на аудиторных занятиях; 3) чтение оригинальных произведений художественной литературы



	<p>англоязычных авторов и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам чтения, с последующим обсуждением на аудиторных занятиях (домашнее чтение);</p> <p>4) чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах с различными целями (поиск информации, совершенствование навыка чтения и т.д.; изучающее или поисковое чтение).</p> <p>5) написание эссе;</p> <p>6) письменное выполнение рекомендованных преподавателем тренировочных упражнений, направленных на совершенствование грамматических и лексических умений и навыков с дальнейшей проверкой на аудиторных занятиях;</p> <p>7) общение с преподавателем и другими обучающимися на английском языке посредством электронной почты, социальных сетей, тематических форумов и т.д.;</p> <p>8) подготовка мультимедийных докладов-презентаций по тематике устной речи и произведениям художественной литературы;</p>
<p>Доклад-презентация</p>	<p>Создание доклада-презентации – это вид самостоятельной работы студента по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью компьютерных программ MS PowerPoint, Prezi и др. Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. Построение доклада традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение. <i>Во вступлении</i> содержатся: 1) формулировка темы; 2) актуальность темы (чем интересно направление исследований, в чем заключается его важность, какие ученые работали в этой области, каким вопросам в данной теме уделялось недостаточное внимание, почему выбрана именно эта тема); 3) цель работы (в общих чертах соответствует формулировке темы доклада и может уточнять ее); 4) задачи работы над темой (конкретизируют цель работы). Также во вступлении может устанавливаться её логическая связь с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т. п. <i>В основной части</i> доклада чётко и кратко излагается суть вопроса с использованием иллюстраций, графиков, диаграмм, фотографий, карт, рисунков. Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным, лишенным ненужных отступлений и повторений. <i>В заключении</i> обычно подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации.</p>
<p>Зачет</p>	<p>Зачет и экзамен по дисциплине проводятся в конце семестра и предполагают выполнение обучающимися ряда контрольных заданий, позволяющих оценить достаточность уровня сформированности общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной педагогической и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки</p>

	<p>41.03.05 «Международные отношения»  <i>Зачет</i> по дисциплине включает в себя <i>следующие задания</i>:  – итоговый лексико-грамматический перевод,  – перевод текста  – аудирование,  – монологическое высказывание по теме.  Примеры заданий и список тем для монологического высказывания представлены в разделе 4. <b>ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), пункт 4.1.1. Примеры оценочных средств.</b></p>
<p>Экзамен</p>	<p><i>Экзамен</i> по дисциплине обычно состоит из двух частей: письменной и устной.  <i>Письменная часть</i> экзамена включает:  – итоговый лексико-грамматический тест,  – аудирование (прослушивание текста информационного характера (время звучания – до 15 минут) и задание на установление соответствия утверждений содержанию прослушанного текста (true/ false statements).  <i>Устная часть</i> экзамена предполагает:  – перевод текста общественно-политического характера по изученной тематике с английского языка на русский (объемом 1200 – 1500 п.з.);  – монологическое высказывание по одной из предложенных тем.  Примеры заданий и список тем для монологического высказывания представлены в разделе 4. <b>ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), пункт 4.1.1. Примеры оценочных средств.</b></p>

## 9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Информационные технологии:

1. Использование справочных онлайн ресурсов и словарей для подготовки к практическим занятиям, для подготовки к устным и письменным переводам, для подготовки монологических высказываний по теме, написания эссе.

2. Самостоятельная работа на сайтах «Университетская библиотека online», «Юрайт», «E-Linguo» (<http://biblioclub.ru>, <http://www.biblio-online.ru>, <http://www.e-lingvo.net>) с целью поиска и отбора необходимой учебной и справочной литературы.

3. Прослушивание аутентичных аудиоматериалов на англоязычных Интернет-сайтах BBC LearningEnglish, VOALearningEnglish (<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>; <http://learningenglish.voanews.com>), на сайте Randall's ESL CyberListeningLab [Электронный ресурс]. – Режим

доступа: <http://esl-lab.com> (дата обращения 25.05.2020).

4. Мультимедийные доклады-презентации студентов на практических занятиях.

5. Просмотр видеофильмов на сайте <http://youtube.com>.

ИТ обработки данных:

1. Компьютерное тестирование остаточных знаний посредством СДО Moodle.

2. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий посредством электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».

## 10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Набор ПО в компьютерных классах	
Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows Pro	договор №Tr000043844 от 22.09.15г
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г
Офисное приложение LibreOffice	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений FastStoneImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер FoxitReader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC media player	свободно распространяемое ПО
Запись дисков ImageBurn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVu Browser Plug-in	свободно распространяемое ПО
Набор ПО для кафедральных ноутбуков	
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г
Офисное приложение LibreOffice	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений FastStoneImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер FoxitReader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC media player	свободно распространяемое ПО
Запись дисков ImageBurn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVu Browser Plug-in	свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО). *(выбрать используемые инструменты)*



**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Can Laws Make Us Better?	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	экзамен
2.	Are Laws Made to Be Broken	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	экзамен
3.	Winners and Losers	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	зачет
4.	Art and Art Lovers.	ОК-7; ОПК-12; ПК-2	зачет

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
<b>Общекультурные компетенции</b>			
ОК-7	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	<b>знать</b>	
		языковые средства и основные единицы речевого общения;	ОК7 31
		правила продуцирования убедительной и уместной речи и особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;	ОК7 32
		требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;	ОК7 33
		<b>уметь</b>	
		применять языковые средства и основные единицы речевого общения в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии;	ОК7 У1
продуцировать убедительную и уместную речь в различных сферах деятельности;	ОК7 У2		
грамотно оформлять письменные и устные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;	ОК7 У3		

		<b>владеть</b>	
		навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке;	ОК7 В1
		навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах;	ОК7 В2
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>			
ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	<b>знать</b>	
		иностраный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социо-культурной и общественно-политической сферах;	ОПК12 31
		способы приема, переработки, передачи информации на иностранном языке;	ОПК12 32
		особенности ведения переговоров с зарубежными партнерами на иностранном языке;	ОПК12 33
		<b>уметь</b>	
		логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал;	ОПК12 У1
		строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера;	ОПК12 У2
		обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности; применять средства эмоционального воздействия на собеседника;	ОПК12 У3
		<b>владеть</b>	
		навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью;	ОПК12 В1
		навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами;	ОПК12 В2
<b>Профессиональные компетенции</b>			
<i>организационно-административная деятельность</i>			
ПК-2	способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык	<b>знать</b>	
		типологию переводческих преобразований и основные виды переводч. соответствий на различных языковых уровнях;	ПК2 31
		основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе;	ПК2 32
		стилистические особенности текстов	ПК2 33

	профессиональной направленности на родном и иностранном языках;	
	<b>уметь</b>	
	осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецептов и тип переводимого текста;	ПК2 У1
	вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа;	ПК2 У2
	выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности	ПК2 У3
	<b>владеть</b>	
	навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач	ПК2 В1

## КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ, ЭКЗАМЕН)

№ п/п	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
<b>Список вопросов к экзамену</b>		
1.	The Basic Rights of a Child in Russia	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
2.	The Basic Rights of a Child in France	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
3.	The Basic Rights of a Child in Germany	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
4.	The Basic Rights of a Child in the USA	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
5.	The Basic Rights of a Child in China	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
6.	The Basic Rights of a Child in Japan	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
7.	The Basic Rights of a Child in Canada	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
8.	The Basic Rights of a Child in Brazil	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
9.	The Basic Rights of a Child in Italy	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
10.	Complaining and Apologizing	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
11.	Expressing Conviction	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
12.	Crime Pays?	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
13.	Does Smacking Make Children Law-Abiding?	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
14.	The Law Rules	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
15.	Can Laws Protect the Environment?	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
16.	Environmental Laws and Sakhalin	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
17.	Environmental Laws and Alaska	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
18.	Environmental Laws and the Kurils Islands	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
19.	Environmental Laws and Lake Baikal	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
20.	Environmental Laws and the USA	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
21.	Environmental Laws and France	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
22.	Environmental Laws and Chine	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
23.	Environmental Laws and Japan	ОК-7; ОПК-12; ПК-2
24.	Responding to News: Being Enthusiastic	ОК-7; ОПК-12; ПК-2

25.	Responding to News: Being Sympathetic	OK-7; OPIK-12; PK-2
<b>Список вопросов к зачету</b>		
1.	Keeping up a Conversation.	OK-7; OPIK-12; PK-2
2.	Making a Contribution to the Topic and Interrupting	OK-7; OPIK-12; PK-2
3.	Making yourself Clear	OK-7; OPIK-12; PK-2
4.	For Ever Faster, Higher, Stronger	OK-7; OPIK-12; PK-2
5.	Living	OK-7; OPIK-12; PK-2
6.	Sport in Russia	OK-7; OPIK-12; PK-2
7.	Sport in the USA	OK-7; OPIK-12; PK-2
8.	Sport in Canada	OK-7; OPIK-12; PK-2
9.	Talking about Likes and Dislikes	OK-7; OPIK-12; PK-2
10.	Proverbs and Sayings	OK-7; OPIK-12; PK-2
11.	Russia's Contribution to World Culture	OK-7; OPIK-12; PK-2
12.	France's Contribution to World Culture	OK-7; OPIK-12; PK-2
13.	Italy's Contribution to World Culture	OK-7; OPIK-12; PK-2
14.	For the Love of Art	OK-7; OPIK-12; PK-2
15.	Culture Boom	OK-7; OPIK-12; PK-2



## **ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)**

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«зачтено» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«зачтено» - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

«зачтено» - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

## **ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)**

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене оцениваются по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Отлично» (5) – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«Хорошо» (4) - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

«Удовлетворительно» (3) - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

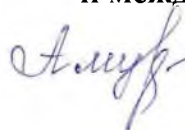
«Неудовлетворительно» (2) - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:  
Декан факультета истории  
и международных отношений  
(О. И. Амурская)

 «30» августа 2020 года

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)  
*«Практический курс первого иностранного языка 3 курс»*

Направление подготовки  
41.03.05.

Направленность (профиль)  
Международные отношения и внешняя политика

Квалификация  
бакалавр

Форма обучения  
очная

Рязань 2020

### 1. Цель освоения дисциплины

формирование и совершенствование у обучающихся компетенций ФГОС ВО по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, направленность (профиль) Международные отношения и внешняя политика посредством изучения теоретических знаний о формах и тенденциях развития мировой экономики, организационно-экономических механизмах ее регулирования и направлениях.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина относится к базовым дисциплинам Блока 1.

Дисциплина изучается на 2 - 4 курсах.

3. Трудоемкость дисциплины: 18 зачетных единицы, 648 академических часа.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-7	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	языковые средства и основные единицы речевого общения; правила продуцирования убедительной и уместной речи; особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности	варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей; оформлять устные и письменные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры; применять полученную информацию в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью	навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке; навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах

				при межкультурном взаимодействии	
2.	ОПК-12	владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социо-культурной и общественно-политической сферах; способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке; современные принципы межкультурного общения и диалога культур	логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал; строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера; обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности	навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях связанных с профессиональной деятельностью; навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами
3.	ПК-2	способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык	типологию переводческих преобразований и основные виды переводч. соответствий на различных языковых уровнях; основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе; стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках	осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста; вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа; выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной	навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач

				профессионально й деятельности; выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессионально й деятельности	
4	ПК-14	способность ориентироваться в мировых экономических, экологических, демографических, миграционных процессах, понимание механизмов взаимовлияния планетарной среды, мировой экономики и мировой политики	социокультурные нормы и традиции родной страны и страны изучаемого языка; способы приема, переработки, выдачи информации; особенности проведения научного исследования на иностранном языке	критически переосмысливать накопленную информацию, вырабатывать собственное мнение; оценивать альтернативы развития международного процесса с учетом культурных общественно-политических, экономических и исторических реалий; реферировать и интерпретировать учебную и научную литературу по профессионально й тематике на иностранном языке	навыками реферирования источников, написания докладов и конспектов; навыками составления схем и таблиц; навыками подготовки презентаций и тематических сообщений на иностранном языке

**5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения**  
Зачет - Экзамен (III-VIII семестр)

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.